

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

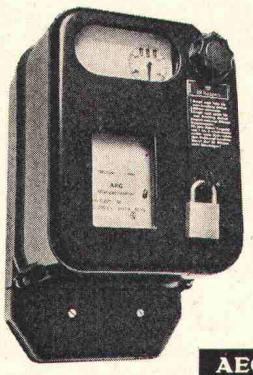
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**So.**

**Information!**

So. Ich will es sofort wissen.

Firma      Sachbearbeiter      Adresse

Coupon einsenden an:

**Elektron AG**  
Generalvertretung  
AEG-TELEFUNKEN  
Lavaterstrasse 67  
8027 Zürich

# Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

91. Jahrgang Heft 18

3. Mai 1973

## Inhalt

Neue Organisationsformen beim Bauen. Informations- tagung vom 10. und 11. November 1972 im Kasino Zürichhorn, Zürich . . . . .	425
Eröffnung der Tagung. Durch <i>A. Cogliatti</i> . . . . .	425
Begrüssung der Teilnehmer. Durch <i>H. Bremi</i> . . . . .	426
Einführende Referate. Von <i>H. E. Huber</i> . . . . .	426
Einführung zum Bericht «Die Beziehungen zwischen Bauherr, Architekt, Ingenieur, Unternehmer, Lieferant bei der Verwirklichung einer «Bauaufgabe». Von <i>G. Gruner</i> . . . . .	427
Les questions juridiques. Par <i>M. Beaud</i> . . . . .	429
Die neuen Strukturen aus der Sicht des öffentlichen Bauherrn: Kanton. Von <i>P. Schatt</i> . . . . .	431
Die neuen Strukturen aus der Sicht des öffentlichen Bauherrn: Bund. Von <i>J. W. Huber</i> . . . . .	433
Die heute im Bauwesen gebräuchlichen Organisations- formen aus der Sicht eines privaten Versicherungs- unternehmens. Von <i>G. Amstad</i> . . . . .	434*
Die neuen Strukturen aus der Sicht des privaten Bau- herrn: Industrie. Von <i>M. Aebi</i> . . . . .	436

## Umschau

Der Kühlurm ohne Dampfschwaden. Eidg. Techni- sche Hochschule. Ausbau des Computers im Rechen- zentrum der Universität Zürich. Entlastung der Bau- stellen von der Betonaufbereitung. «Hoch- und Tief- bau» . . . . .	438
---	-----

## Nekrolog

A. Ammann. H. Dietler. R. E. Singer . . . . .	439*
---	------

## Buchbesprechungen

Unser Winterthur. Handbuch zur Heimatkunde. Her- ausgeber: <i>Schulamt der Stadt Winterthur</i> . . . . .	439
Platten-Eternit-Handbuch, von <i>E. Neufert</i> . Neu- erscheinungen . . . . .	440

## Wettbewerbe

Biennale der Schweizer Kunst: «Stadt in der Schweiz» Regionalschule Leuk-Stadt VS . . . . .	440
	441

## Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 6, 1973. Inhaltsverzeich- nis von Heft 8, 1973 . . . . .	441
---	-----

## Mitteilungen aus dem SIA

Sektion Aargau . . . . .	441
--------------------------	-----

## Ankündigungen

Kunsthaus Zürich. Kunstmuseum Winterthur. Aar- gauer Künstler im Schloss Lenzburg. «Tage der offenen Tür» an der Uni. ETHZ, Gastvorlesung: Theorie der dünnwandigen Stäbe. Öffentliche Vor- lesungen an der Universität Zürich . . . . .	441
Aluminium und Architektur, FAWEM 73. Bau- und Architektur 73 in Bern. EMBAX BRNO 73. Cours de spécialisation en génie de l'environnement à l'EPEL. Öffentliche Vorträge . . . . .	442



# **Betonstrassen sind helle Strassen!**

**Helligkeit heisst Sicherheit,  
das geht über alles**

**Auskunft und Beratung:  
BETONSTRASSEN AG,  
5103 Wildegg**

# Sicherheit und Zuverlässigkeit

zwei grosse Worte, aber wir bieten sie Ihnen!  
Wählen Sie aus unserem Programm

für

## Fernheizungen

### Løgstør Rør

ein Begriff für rationale Fernheizung in Europa!  
Løgstør Rør sind vorfabrizierte Fernheizungsrohre mit vielen Vorteilen:

- Garantie gegen Korrasion von aussen
- minimaler Wärmeverlust
- minimale Verlegungstiefe sowie Verlegung über dem Boden
- es sind keine Verschalungen und keine Betonkanäle erforderlich
- vertragen Druck bis zu 18 Tonnen durch eine Sand- oder Erdschicht von 35 cm Tiefe
- Verbindungselemente können an Ort und Stelle geschrumpft werden
- Standardfittiche sind ab Lager lieferbar
- Sonderanfertigungen sind jederzeit möglich

für

## Flachdachisolationen

### Hescoplan

die qualitativ hochwertige Kunststoff-Folie:

- mit hochfestem Polyestergewebe armiert
- witterungsbeständig
- knick- und bruchfest
- elastisch
- lichtecht
- äusserst widerstandsfähig

gegen

## Feuchtigkeit

### Decadex

der ideale Einkomponent-Flüssigkunststoff zum Schutze von Aussen- und Innenwänden:

- dampfbremsend
- wasserabstossend
- dauerelastisch
- wird nicht brüchig
- neutral gegenüber jeglichen Baumaterialien
- problemlos
- leicht auftragbar

Verlangen Sie unverbindlich weitere Einzelheiten und ausführliche technische Unterlagen beim Alleinkonzessionär für die Schweiz:

**HESCO AG**

Industrielle Vertretungen  
6301 Zug, Telefon 042 / 21 12 55 / 56

Nachts  
zusammengeschweißt:  
Montagegewicht  
bis 15t.



Bucheggplatz, Zürich:  
Nord-Süd- und  
West-Ost-Verkehr  
müssen durch zwei Ebenen  
entflochten werden.

# Höhenweg

Durch Zentrieren  
des starken öffent-  
lichen Verkehrs  
wird das Umsteigen  
zwischen Tram und  
Bus erleichtert.  
Doch: wie kommen  
die Anwohner gefahr-  
los zur Platzmitte?

Das Ingenieurbüro  
M. Walt hat die Fuss-  
gänger-Überführung  
Bucheggplatz berech-  
net und konstruiert.

Wir haben sie aus-  
geführt: als schlanken,  
gebogenen Quadru-  
peden. Das Stahl-  
Trapez als Trägerform  
brachte drei wichtige  
Vorteile: es war stark  
und torsionssteif  
genug, das ausserhalb  
der Stützenachsen  
liegende Gewicht zu  
tragen, es war  
bescheiden im  
Materialverbrauch –  
und es ermöglichte  
einen schlanken,  
eleganten Baukörper.

Durch die horizontale  
wie vertikale Krüm-  
mung war das Bau-  
werk sowohl geome-  
trisch wie in der  
technischen Mass-  
arbeit sehr anspruchs-  
voll. Doch: das archi-  
tektonische Resultat  
rechtfertigt die  
Anstrengungen.

**F**ussgänger-Überführung Bucheggplatz,  
eine Stahlkonstruktion, hergestellt von

**ZSCHOKKE  
WARTMANN  
AG**

5200 Brugg  
Telefon 056 42 00 25  
Stahlbau  
Kesselbau  
Apparatebau  
Maschinenbau  
Kläranlagen

# Dauerhafter als das römische Imperium



Dauerhafter als das römische Imperium (dem man gewiss keine Kurzlebigkeit nachsagen kann) waren die Prachtbauten seiner Herrscher. Krieg, Brand, Zerstörung und dem schlechten Wetter zum Trotz ragen heute noch in ganz Europa die staatlichen Reste der Römerbauten empor. Sie künden nach Jahrtausenden von Glanz und Macht des römischen Imperiums — und von der unzerstörbaren Kraft des Eiweiss.

Denn pflanzliches und tierisches Eiweiss war es, das die römischen Baumeister ihrem Mörtel zusetzten. In ihm steckt die Kraft, die diesen Mörtel Jahrtausende überdauern liess. Bereits im Jahre 1923 wurde auf Eiweissbasis das Dichtungsmittel Tricosal Normal entwickelt. Seither wurden unzählige Bauten im In- und Ausland mit Tricosal gedichtet. Das Eiweiss ist nur einer von den vielen Grundstoffen, die — mit den modernsten Mitteln der Chemie verbessert — den Tricosal-Bauhilfsmitteln ihre außerordentliche Wirksamkeit verleihen.

Neben dem Schutz vor den zerstörenden Einflüssen des Wassers bieten die Tricosal-Bauhilfsmittel noch

andere Vorteile. Tricosal S III, T 1 und T 4 beschleunigen das Erstarren von Beton und Mörtel. Tricosal VZ und VZ 100 verzögern es. Tricosal BV und Actival sind Betonverflüssiger, die frischen Beton plastisch sowie besser verarbeitbar und den fertigen Beton dichter machen. Damit gewinnt der Beton Festigkeit und Frostbeständigkeit. Zahlreiche andere Zusatzmittel wurden im Laufe der letzten fünf Jahrzehnte in unseren Laboratorien entwickelt und im praktischen Einsatz erprobt. Sie haben sich alle hervorragend bewährt.

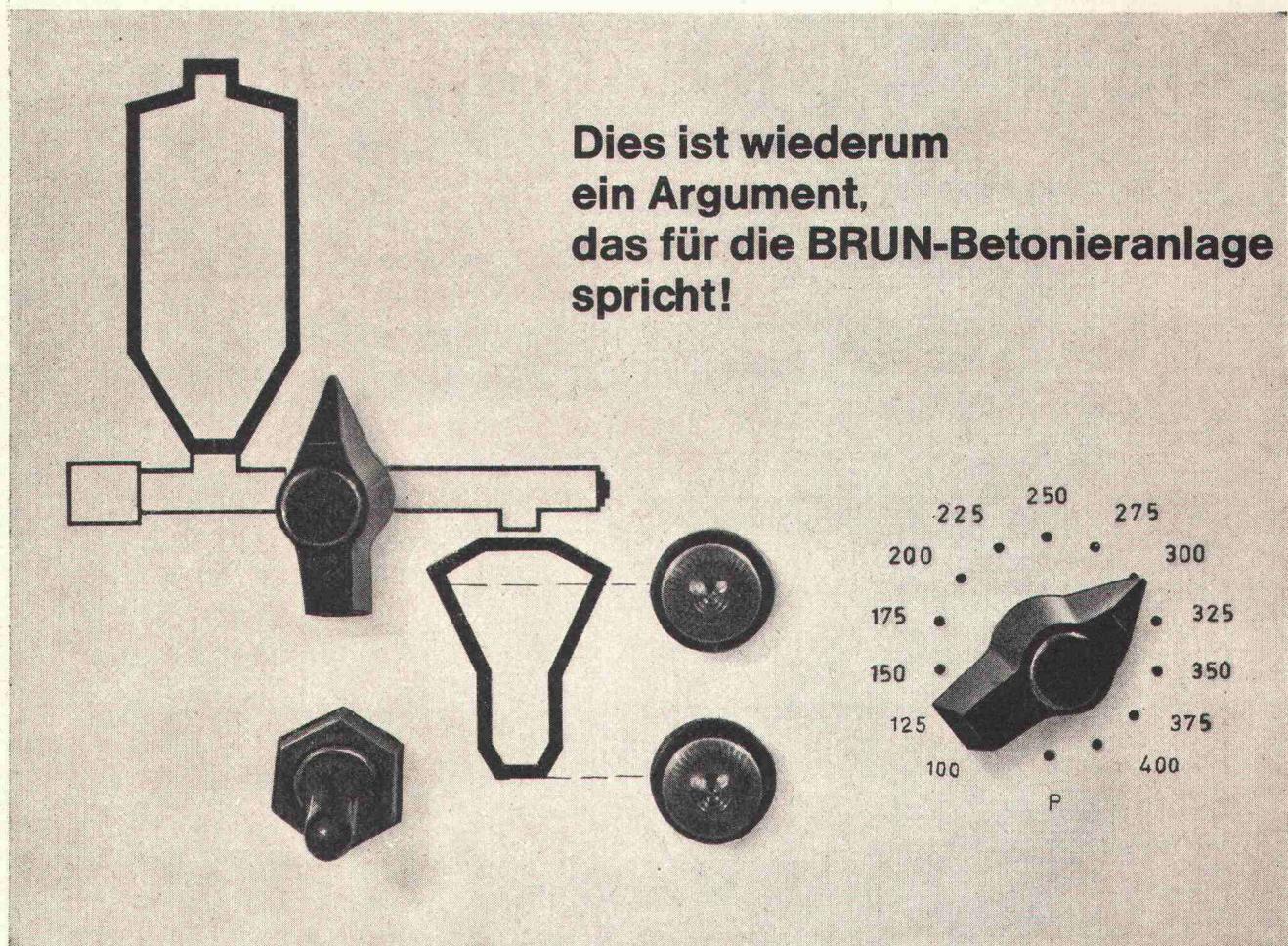
Am besten fordern Sie Prospekte bei uns an oder eine Beratung durch unseren technischen Dienst.

**50 Jahre**

**Tricosal**®

**BAU-CHEMIE AG, Rütlistr. 50, 4051 Basel, Tel. (061) 230016**

# P-Wert-Schalter



Dies ist wiederum  
ein Argument,  
das für die BRUN-Betonieranlage  
spricht!

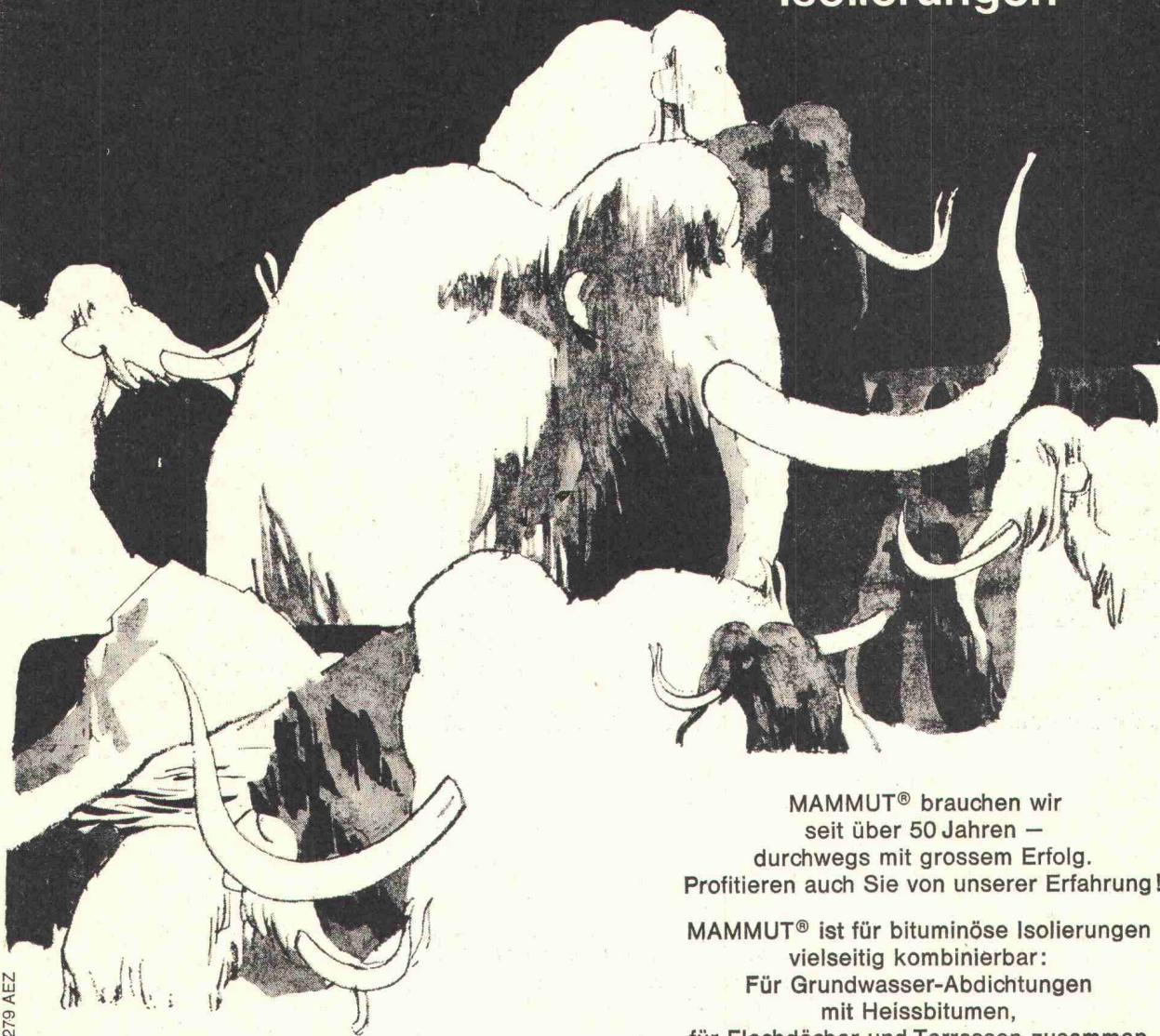


Durch einfaches Drehen  
des Schalters kann der Zement  
zwischen P100 und P400  
für Fertigbeton dosiert werden!

**brun**

Brun + Cie AG 6244 Nebikon LU Tel. 062 861612

**MAMMUT®**  
die starke Marke  
für bituminöse  
Isolierungen



279 AEZ

MAMMUT® die starke Schweizer Marke

**AEZ**

**Asphalt-Emulsion AG**

MAMMUT® brauchen wir  
seit über 50 Jahren –  
durchwegs mit grossem Erfolg.  
Profitieren auch Sie von unserer Erfahrung!

MAMMUT® ist für bituminöse Isolierungen  
vielseitig kombinierbar:  
Für Grundwasser-Abdichtungen  
mit Heissbitumen,  
für Flachdächer und Terrassen zusammen  
mit TURICUM® und Heissbitumen.

Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie an!  
Telefon 01-887272

**Zürich**

***Es gibt Rinnen mit rauhem Innern.  
Die Wasser aufsaugen und Öl und Benzin –  
zum Schaden der Umwelt. Die das Wasser nur  
langsam abfliessen lassen und darum rasch  
verschmutzen. Die weniger können, aber  
nicht weniger kosten als die ACO-DRAIN®-Rinnen  
mit glattem Innern.***

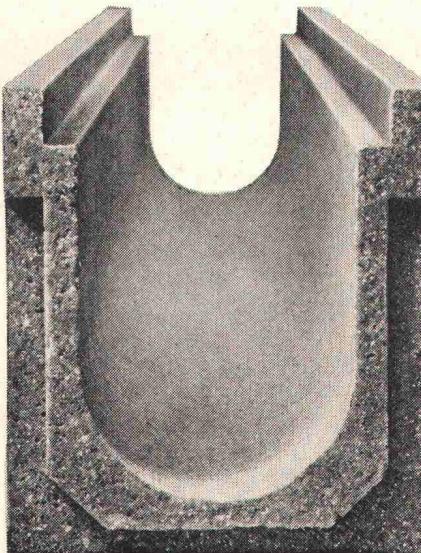
ACO-DRAIN®-Rinnen lösen überall das Problem der kontinuierlichen Oberflächen-Entwässerung:

ACO-DRAIN®-Rinnen sind Fertigelemente aus Polyester-Beton und deshalb nur 15–26 kg schwer. Ein Mann alleine trägt und verlegt sie. Ohne Einschalen und Ausschalen. Ohne zeitraubende Gefälle-Berechnungen an Ort und Stelle und ohne zusätzliche Arbeiten für den Ablauf, weil Gefälle und Ablauf bereits in der Rinne eingebaut sind. Und durch blosses Zusammenstecken reiht er die einzelnen Elemente ohne Mörtelstau aneinander.

So werden mit ACO-DRAIN® bis zu 60% der Verlegekosten eingespart.

ACO-DRAIN®-Rinnen haben durch das Bindemittel Polyester-

Harz eine grössere Festigkeit und ein dichteres Gefüge: Sie nehmen kein Wasser auf. Sie sind auch frost- und chemikalienbeständig und können nicht rosten. Sie haben eine glatte Oberfläche und einen günstigen Querschnitt:



Das Wasser fliest rascher ab, und die Rinne reinigt sich selbst.

Ausser den 42 verschiedenen ACO-DRAIN®-Rinnen-Elementen gibt es 5 Rostausführungen in verschiedenen Materialien. Für jede Belastung und immer gefällig fürs Auge.

Das ACO-DRAIN®-Baukastensystem wird in der Schweiz hergestellt. Es ist seit Jahren erprobt.

Wann stellen Sie es auf die Probe? Rufen Sie uns an.

***Nur Rinnen mit dem Namenszug  
ACO-DRAIN haben alle Vorteile  
dieses Systems.***

**Studer+Thomann**

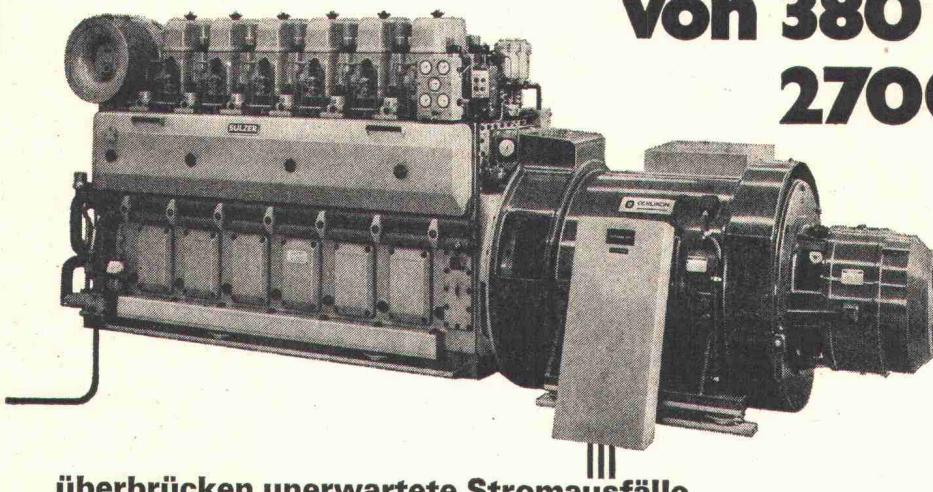
8134 Adliswil, Webereistrasse 56/58  
Telefon 01-9106 23, Telex 5 4081

323 S+T

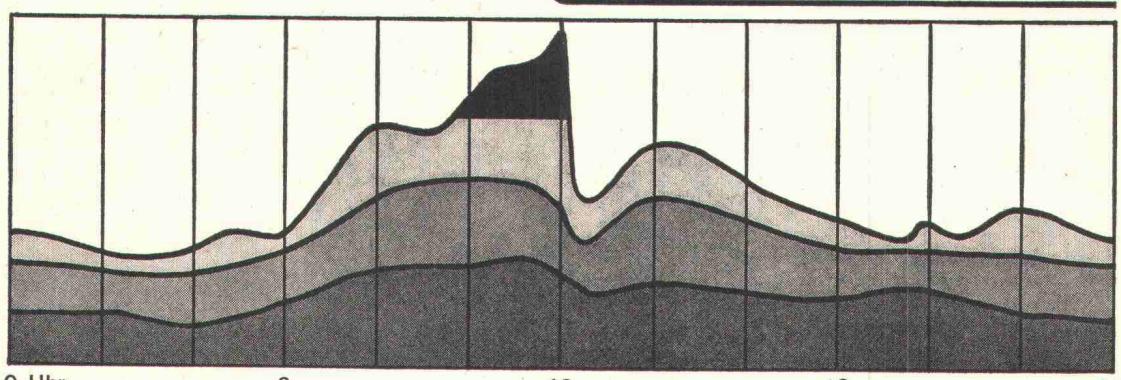
Auslieferungslager und Verkaufsstellen in der deutschen Schweiz: Aarau: Richner AG · Basel: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Bern: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Biel: Baubedarf+Holz AG · Chur: Baubedarf Zürich AG · Frick: Baumaterialien AG · Gebenstorf: Baubedarf Zürich AG · Luzern: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Regensdorf: Baubedarf Zürich AG · St. Gallen: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · St. Gallen: Ganz & Co. AG · Sargans: Baucenter Sargans AG · Solothurn: A. Glutz-Blotzheim AG · Thun: Baumaterial AG · Uster: Hug + Graf · Wallisellen: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Weinfelden: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Wil: Baumaterial AG · Winterthur: Streiff Baumaterial AG · Zürich: Baubedarf Zürich AG · Zürich-Giesshübel: Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes · Adliswil/Zürich: Studer+Thomann AG

# SULZER

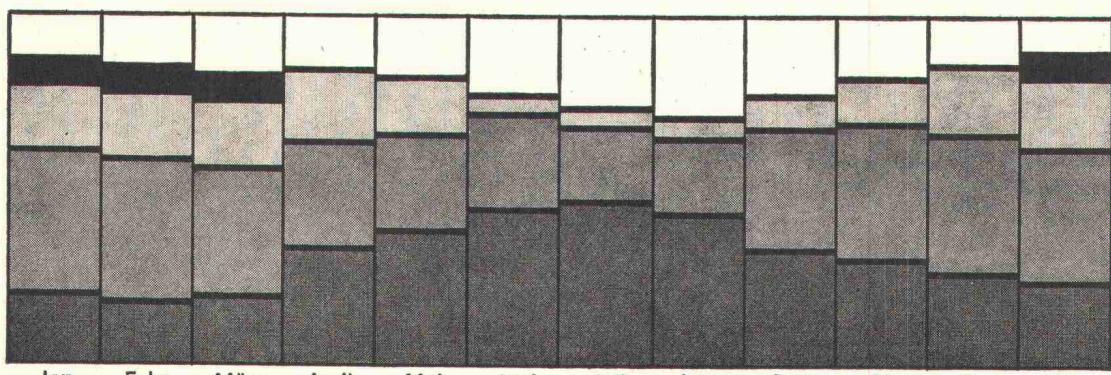
## Dieselgeneratorgruppen von 380 bis 2700 kW



überbrücken unerwartete Stromausfälle



0 Uhr 6 12 18 24  
bauen die teuren täglichen Belastungsspitzen ab



Jan. Febr. März April Mai Juni Juli Aug. Sept. Okt. Nov. Dez.  
liefern über längere Trockenperioden zusätzliche Energie

Sulzer-Dieselgeneratorgruppen eignen sich zum Aufstellen in Spitäler, Datenverarbeitungsanlagen, Elektrizitätswerken, Industriebetrieben, Kernkraftwerken, der Chemie, auf Flugplätzen.

Unsere Fachleute stehen Ihnen zu einer unverbindlichen Besprechung gerne zur Verfügung.

**SULZER®**

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur, Telefon 052 81 23 00

7.43

# **Wer größer wird, braucht größere Räume. Deshalb sind wir umgezogen.**



Sie kennen das ja.

Neue Kunden bringen neue Arbeit. Und für die neue Arbeit braucht man neue Leute. Und für die Leute braucht man neue Verwaltungs- und größere Produktionsgebäude.

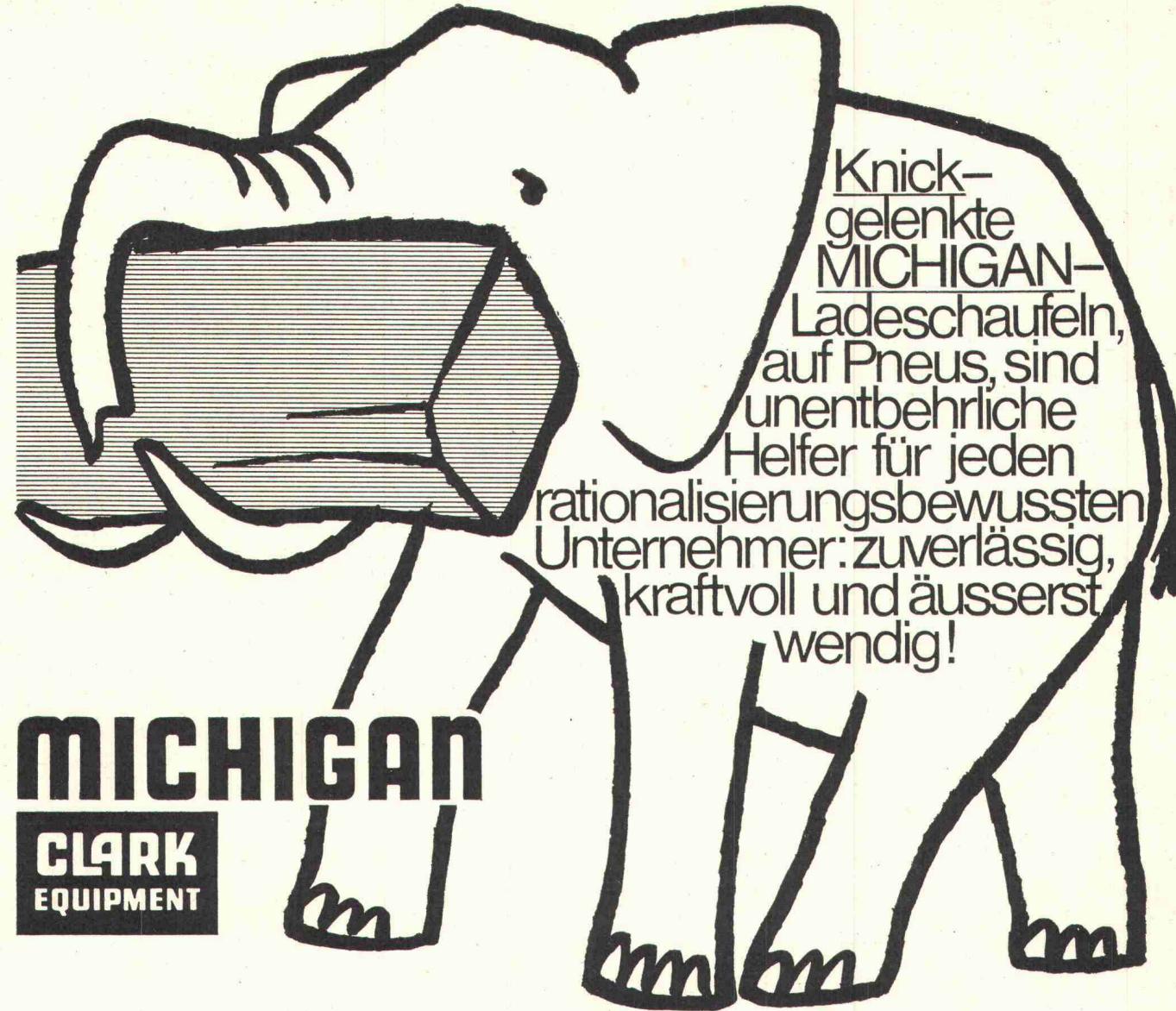
Deshalb haben wir die Adresse ge-

wechselt. Ansonsten ist alles beim alten geblieben.

Über das Deitemann-Programm brauchen wir hier nichts zu sagen. Vermutlich kennen Sie es schon. Wenn Sie es nicht kennen, schicken wir Ihnen gern unser Lieferprogramm.

## **FRESCO**

**Fresco AG, Chemische Baustoffe  
9442 Berneck, Telefon (071) 713666-69, Telex 71284  
ab 1. April 1973**



Knick-  
gelenkte  
**MICHIGAN-**  
Ladeschaufeln,  
auf Pneus, sind  
unentbehrliche  
Helfer für jeden  
rationalisierungsbewussten  
Unternehmer: zuverlässig,  
kraftvoll und äusserst  
wendig!

**MICHIGAN**  
CLARK  
EQUIPMENT

## Der Beweis aus der Praxis:

Betrifft Einsatz von knick-  
gelenkten MICHIGAN-Pneu-  
ladern im Steinbruch

Der Übergang vom Betrieb  
mit Hochlöffelbaggern auf  
gummibereifte Schaufellader  
wurde während 5 Jahren  
vorgenommen. Heute um-  
fasst die gummibereifte Flotte  
in diesem Granitbruch einen  
Clark-MICHIGAN 275 A, einen

175 Serie I, einen 175 A und  
einen 55 A. Die Knicklenkung  
ist bei diesen Arbeiten un-  
umgänglich.

Die Auswirkung der neuen  
Maschinen geht über den  
Aspekt der Transporterleicht-  
erung hinaus. Da jetzt  
grössere Felsblöcke bewäl-  
tigt werden können (275 A  
bis 20 Tonnen) wurden die

Sprengtechniken geändert,  
sodass der Granit nicht mehr  
so stark zertrümmert wird.  
Wichtiger noch als alle Stei-  
gerung der Dimensionen hat  
die neue Ära der knickge-  
lenkten Schaufellader die  
Produktivität dieses Granit-  
bruchs wesentlich erhöht:

**MICHIGAN**

Charles

**Keller**

DISTRIBUTORS FOR CLARK INTERNATIONAL MARKETING S.A.

Baumaschinen

8304 Wallisellen  
Kriesbachstrasse 1  
Telefon 01 - 93 39 33  
Machines d'entreprise  
Route Cantonale, 1162 St-Prex  
Téléphone 021-76 13 91

## Seminar

vom 24. bis 25. Mai 1973  
auf dem Bürgenstock

**fsai**

Verband freierwerbender Schweizer Architekten FSAI  
Fédération suisse des architectes indépendants FSAI  
Federazione svizzera degli architetti indipendenti FSAI

- Donnerstag, 24. Mai 1973**
- 10.00 Eröffnung der Tagung  
Begrüssung der Teilnehmer durch den  
Zentralpräsidenten FSAI
- 10.15 Thema Nr. 1  
**Der Architekt und die Generalunternehmung**  
(Struktur der GU, Erfahrung mit der GU als  
Architekt, Organisation der GU und TU nach  
der Standesordnung der SIA)  
Referate:  
Direktor Erwin Grimm i. Fa. Spaltenstein AG Zürich  
Prof. Heinrich Kunz, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich  
lic. iur. M. Beaud, Chef der Rechtsabteilung des  
SIA, Zürich
- 11.45 Diskussion
- 12.45 Gemeinsames Mittagessen
- 14.30 Thema Nr. 2  
**Der Architekt und das Generalplanungsbüro**  
(Organisation, Möglichkeiten, Grenzen usw.)  
Referate:  
Rolf Angst, Architekt SIA/FSAI  
Inhaber eines Generalplanungsbüros in Barcelona  
Prof. Peter Suter, dipl. Arch. SIA/BSA  
Teilhaber der Firma Suter + Suter, Architekten  
in Basel
- 15.30 Diskussion
- 16.00 Kolloquien in 4 Gruppen  
(Landis, Baumeler, Gygax, Gürtler)

17.15 Berichte der Gruppenchefs vor dem Plenum  
19.30 Gemeinsames Nachessen

### Freitag, 25. Mai 1973

- 09.00 Eröffnung der Tagung  
Thema Nr. 3  
**Der Architekt und die Raumplanung**  
Referate:  
Ständerat Werner Jauslin, Muttenz  
Nationalrat Anton Muheim, Luzern  
Präsident der nationalrätslichen Kommission  
Martin Steiger, dipl. Arch. ETH/SIA/BSP,  
Planer in Zürich  
Prof. Rolf Meyer, dipl. Arch. ETH  
Chef Regionalplanungsamt Zürich  
J. P. Vouga, dipl. Arch. EPUL Lausanne

10.45 Diskussion

12.15 Gemeinsames Mittagessen

13.45 Fortsetzung der Referate

15.00 Diskussion

16.00 Thema Nr. 4

### Auswirkung des Bau- und Kreditbeschlusses

Kurzreferat

ca. 17.00 Schluss der Tagung

Gesprächsleitung: Emil Rütti, Arch. SIA/FSAI, Zürich

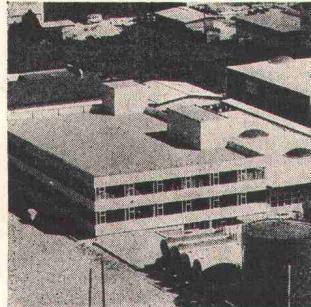
Eingeladen: Presse und Fernsehen

Der Unkostenbeitrag von Fr. 270.— enthält das Uernachten, alle Mahlzeiten sowie sämtliche Kosten für die Organisation und die Referenten. Die Einzahlung gilt als Anmeldung. (PC SKA, Stadtfiliale Altstetten ZH, 80-709 Zürich/749.472/1, Seminar Bürgenstock)

**Auskünfte erteilt:** Alex Maurer, dipl. Arch. SIA/FSAI, Schaffhauserstrasse 125, 8057 Zürich, Telefon 01 / 28 17 29.

Im Foyer des Hotels findet an beiden Tagen eine Ausstellung statt mit dem Thema:  
Die Entwicklung der Zeitschrift «archithese»

Gonon bringt die GoFil-Folie  
und damit...



## Das komplette Flachdach aus einer Hand!

Mit der GoFil-Folie von Gonon kommt nun endlich das, was sich Unternehmer, Bauherren und Architekten schon lange wünschen: die Lieferung des kompletten Flachdachs in einem. Mit sämtlichen dazugehörenden Elementen. Direkt auf den Bauplatz. Und termingerecht. Das ist das neue Gonon-Dach, gleichbedeutend mit Ersparnis, Vereinfachung im Service und in der technischen Beratung.

**Verlangen Sie noch heute den Prospekt über das Gonon-Dach.**

Zweifellos das Flachdach der Zukunft.

**GONON**

E. Gonon, 8226 Schleitheim, Telefon 053 6 47 21  
Fabrik für Parkett, Isolierplatten und Formteile

Corex Basel AG, 4002 Basel  
Telefon 061 22 23 00

# Und wer garantiert Ihnen die Garantie?

D&M

Jede neue Maschine bekommt eine Werksgarantie mit auf den Weg. Aber wollte das Werk alle Garantiearbeiten selber übernehmen, wäre das etwas umständlich. Besonders für den Kunden. Deshalb gibt es Werksvertretungen. Diese garantieren mit ihrem Service das Garantieversprechen des Herstellers.

Also zählt für Sie in erster Linie die Vertretung. Und wie fachgerecht, schnell und zuverlässig deren Service-

dienst arbeitet. Denn auch die beste Maschine kann nur so gut sein wie der Service, den sie im Rücken hat.

Das weiss jeder Produzent. Und deshalb prüft er genau, wem er seine Produkte anvertrauen kann.

Der MBA vertrauen viele Herstellerfirmen; darunter die namhaftesten der Baumaschinenbranche. Und das wohl nicht nur, weil die MBA ihre Maschinen gut zu verkaufen versteht, sondern auch vorzüglich betreut. Auch dann noch, wenn die Garantiezeit längst abgelaufen ist. Daran sollten Sie denken, bevor Sie eine Maschine kaufen.



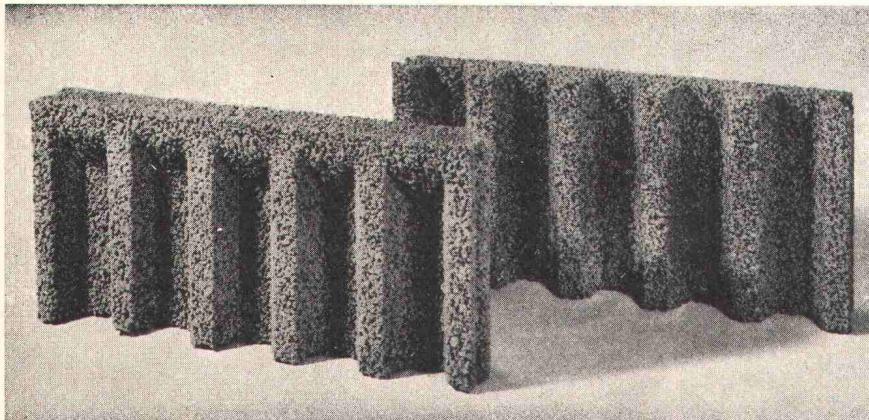
**- damit Sie sicher sind**

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 85 00 21

Maschinen und Geräte für Planierung, Erd- und Kiesaushub, Felsausbruch, Fördern und Heben, Sand- und Kiesaufbereitung, Betonaufbereitung und Betonverarbeitung, Strassenbau, Grund- und Wasserbau, Fördern und Transport von Staubgut u.a.m.

Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 85 00 21, 6593 Cadenazzo: Tel. 092 621627, 3422 Kirchberg: Tel. 034 305 25, 7320 Sargans: Tel. 085 246 90, 1373 Chavornay: Tel. 024 733 78, 6410 Goldau: Tel. 01 85 00 21

# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht	10 kg
Preis:	Fr. 8.— pro m <sup>2</sup> (Fr. 1.— pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG  
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon  
Telefon 01 / 86 41 90

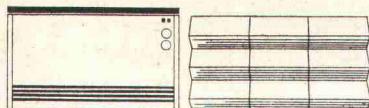


# Die Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity liegen auf der Hand.

1.

## Massive Baukostensenkung.

Star Unity Nachtstromspeicher- und Direktheizgeräte zeichnen sich durch einfache Montage aus. Herkömmliche Heizinstallationen entfallen, einfache Elektroinstallationen sind erforderlich.



2.

## Günstige Betriebskosten.

Star Unity Speicherheizelemente speichern ihre Wärme bei Nacht (Niedertarif) und geben ihre Heizleistung bei Tag ab.

Immer mehr fortschrittlich denkende Bauherren erkennen die entscheidenden Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity AG. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.

3.

## Minimaler Unterhalt.

Star Unity Heizelemente sind am Stromnetz angeschlossen. Sie müssen lediglich die gewünschten Raumtemperaturen einstellen, alles andere besorgt die Automatik.

**Star Unity AG**, Fabrik el. Apparate  
Büro u. Fabrikation: 8804 Au ZH, Tel. 01 75 04 04



# Umweltschutz unsere Stärke!

Seit über 25 Jahren sind wir weltweit im Industrie-Anlagenbau tätig, wobei wir laufend mit der Umweltverschmutzung konfrontiert werden.

Dank unserer langjährigen Erfahrung sind wir in der Lage, auch Ihre Umweltschutz-Probleme zu lösen.

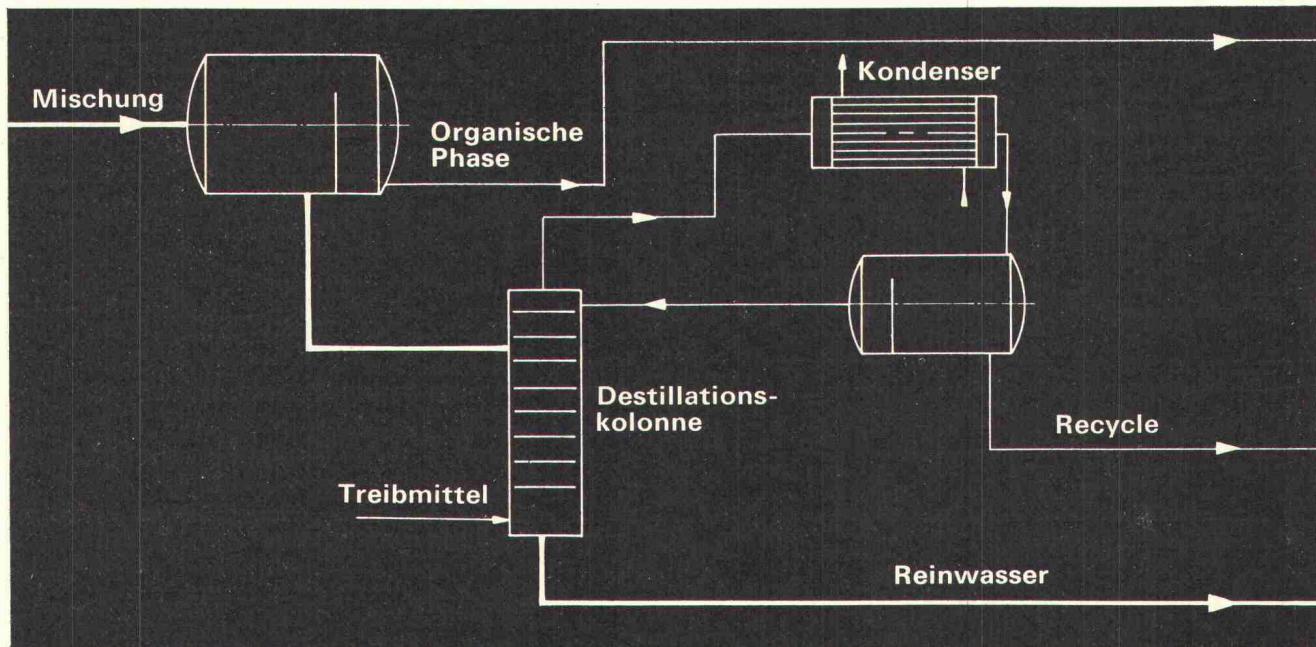
Wir verfügen insbesondere über Verfahren für: Schlammabtrennung, Ablaugeverbrennung, Lösungsmittel-Destillation, Nitrat-Zersetzung usw.

Eines dieser Verfahren möchten wir Ihnen hiermit vorstellen:

## Lösungsmittel- Rückgewinnung

*Forderung:* Ein Gemisch aus Lösungsmittel und Wasser ist in seine Komponenten zu zerlegen. Um den Betrieb der biologischen Kläranlage nicht zu gefährden, wird ein max. Gehalt von 10 ppm Lösungsmittel im Abwasser gefordert.

### Inventa-Lösung:



### Inventa-Vorteile:

- Ausgereifte und erprobte Verfahren
- Inventa-Anlagen sind in über 25 Ländern in Betrieb\*
- Betriebserfahrung dank Zugehörigkeit zu einem Produktionsbetrieb (Emser Gruppe)
- Eigenes Forschungszentrum\*
- Anlagen zu festen Preisen und Terminen
- Unterstützung bei Finanzierung



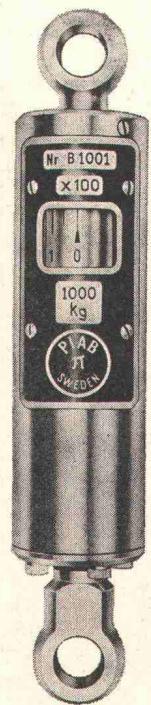
# Inventa

Ein Mitglied der Emser Gruppe

CH - 7013 Domat/Ems, Tel. 081 36 24 21,  
Telex: Invta CH-74378

\*

Im übrigen sind bei uns Stellen frei  
für Biologen, Ingenieure und Techniker,  
Konstrukteure und Zeichner  
(Wir arbeiten im Ferienland Graubünden!)



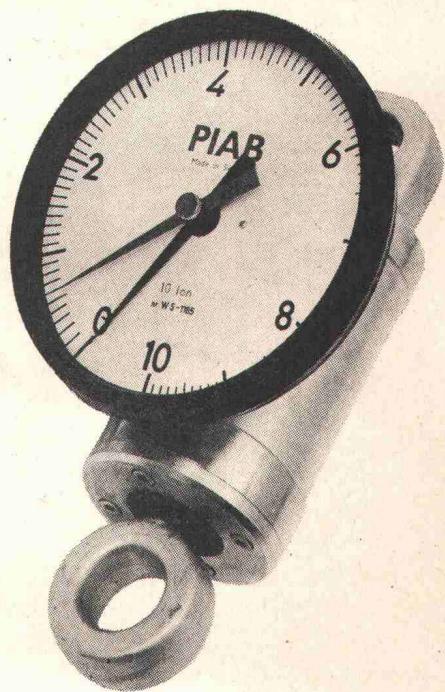
Das ist ein PIAB-Dynamometer Typ B, ein Instrument in «Taschenformat», welches Gewichte oder Kräfte bis 1000 kg misst.

PIAB-Dynamometer sind in folgenden Abstufungen sofort lieferbar (kg): 130, 250, 500, 1000, 2000, 3000, 5000, 10 000, 20 000, 25 000, 50 000.



PIAB-Kranwaagen mit einer von weitem ablesbaren Skala sind ebenfalls verfügbar zwischen 500 und 50 000 kg.

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt mit Massblatt und Preisliste.

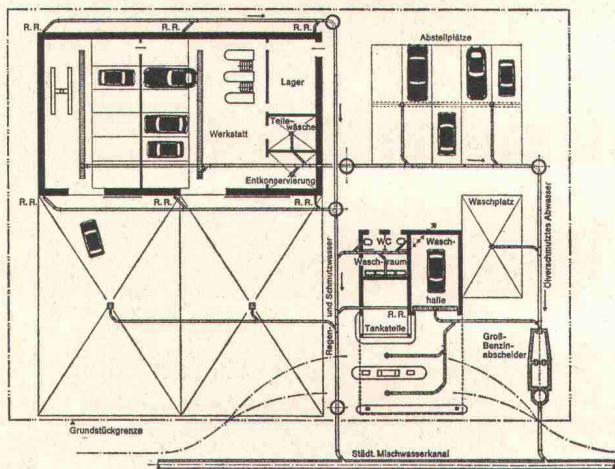


# meibag ag

8024 Zürich Mühlebachstrasse 11-15 Telefon 01 32 85 30



## GROSS-BENZINABSCHIEDER PASSAVANT



Einbaubeispiel eines Gross-Benzinabscheiders  
Unterlagen mit allen Berechnungsgrundlagen bei

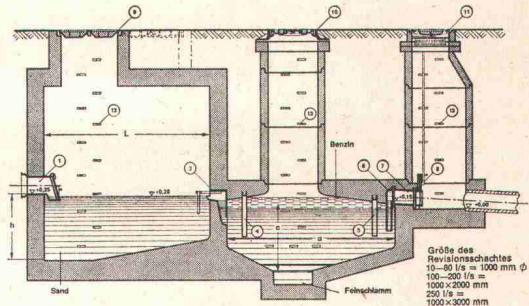
**WERNER MAAG**  
**8032 Zürich, Zeltweg 44**  
Telefon 01 / 32 75 80

(3)	Name: _____
Adresse: _____	(3)

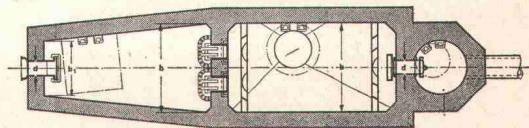
**Leistung 10—250 l/s**  
mit oder ohne Oelüberlaufrinne und Alarmanlage.

Gross-Benzinabscheideranlagen werden an Ort und Stelle betoniert, dazu stellen wir Planzeichnungen mit allen Aussparungsmassen zur Verfügung.

30 l/s und 50 l/s Abscheider werden auch in Fertigbauteilen geliefert und durch uns versetzt.



Wir liefern auch alle Arten von  
**FETTABSCHIEDERN**



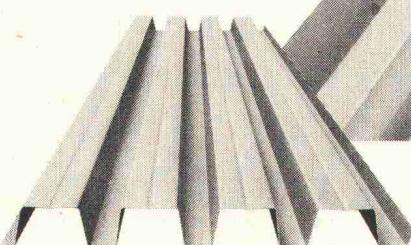
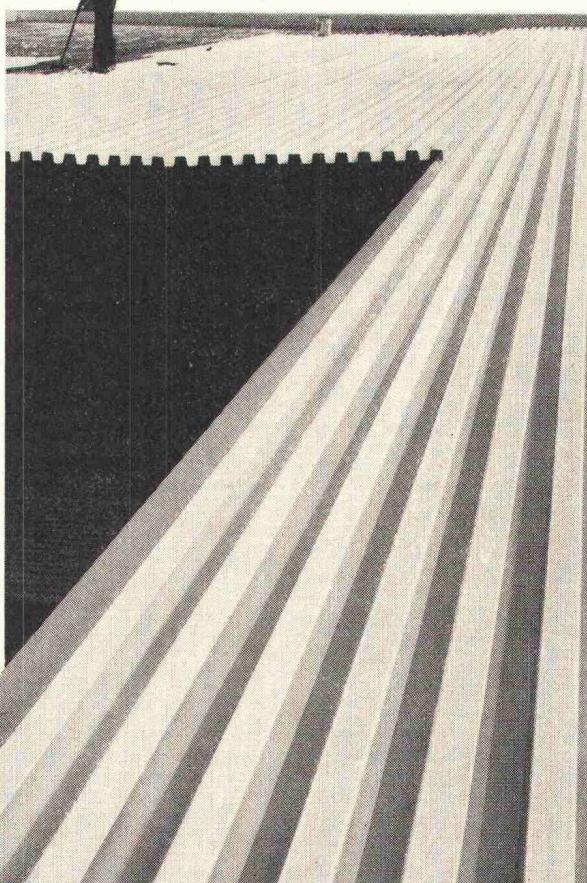
# Unsere Dächer scheuen weder Wind noch Wetter. Und keinen Kostenvergleich.

Einen Vergleich, den Sie machen sollten, wenn Sie z. B. das Dach für eine Produktionshalle planen. Dann brauchen Sie HOESCH TRAPEZPROFILE. Das sind großflächige Leichtbau-elemente für Dachkonstruktionen. Sie sparen auch an der Unter-konstruktion, weil diese Elemente extrem große Spannweiten über-brücken. Mit einem freien Binder-abstand bis 7,50 m.

HOESCH TRAPEZPROFILE werden für Warm- und Kalt-dächer eingesetzt. Sie besitzen einen ausgezeichneten Korro-sionsschutz durch Band-verzinkung. Auf Wunsch mit zusätzlicher farbiger Ober-flächenveredelung.

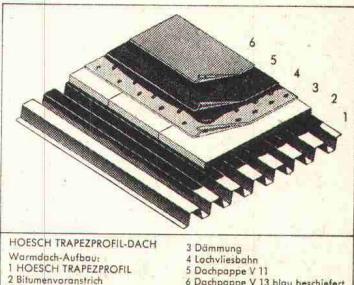
HOESCH TRAPEZPROFILE lassen sich bei jedem Wetter und zu jeder Jahreszeit montieren. So spart man wertvolle Zeit und senkt die Baukosten.

Trotz extremer Länge bis zu 18 m haben sie ein geringes Eigengewicht. Darum lassen sie sich leicht heben, tragen und montieren: Zeit ist Geld!



HOESCH TRAPEZPROFIL-DACH

Viel spricht für das HOESCH TRAPEZPROFIL-DACH. Nicht zuletzt unser technisches know-how und unser umfassender Service von der Objektplanung bis zur Durchführung, den Sie nutzen sollten.



Schreiben Sie. Wir antworten sofort. Oder rufen Sie uns an.  
**Denn Zeit ist Geld.**

## HOESCH ESTEL

Hoesch Siegerlandwerke AG  
Verkauf HOESCH BAUTEILE  
59 Siegen, Postfach 46,  
Tel.: (0271) 551 37

Generalvertretung Schweiz:  
Stüssibau AG  
8044 Zürich, Voltastr. 69  
Tel.: 01 4762 32

## HOESCH TRAPEZPROFIL DACH

### HOESCH BAUTEILE

HOESCH TRAPEZPROFIL-DACH, HOESCH-isodach®, HOESCH TEKTAL®-DACH, HOESCH TRAPEZPROFIL-WAND, HOESCH-isowand®, HOESCH-isowand® T, HOESCH TRAPEZPROFIL-DECKE, HOESCH INNENWAND



Projektierung und Ausführung von kompletten Sand-, Kies- und Schotteranlagen für alle Leistungen - Aufgabeapparate - Förderbänder Förderrinnen - Backenbrecher - Hammerbrecher - Kreiselbrecher Schwingmühlen - Siebe - Waschmaschinen - Entstaubungsanlagen



**KÜNZLI AG/SA ZÜRICH**

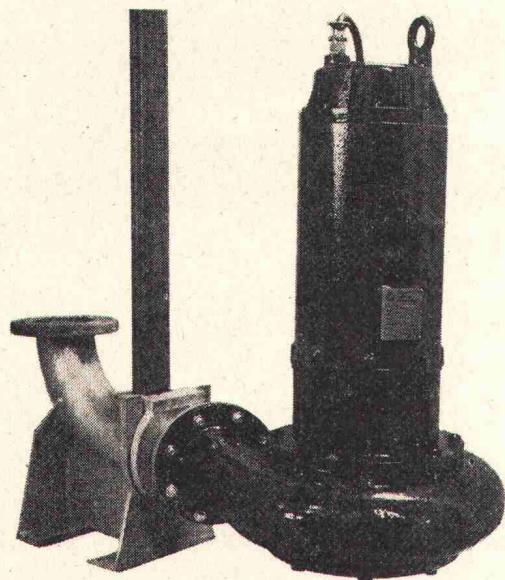
8604 Hegnau  
Telefon 01 86 46 55



Verkauf

Kundendienst

Ersatzteillager



**Sommer-Schenk-Abwasserpumpen**

258 Pumpentypen  
8 Einbauvarianten  
3 Fördersysteme

**Sommer-Schenk-Engineering**

Kostenlose Projektbearbeitung  
und Beratung ganzer Anlagen  
oder Teilproblemen

**Sommer-Schenk-Service**

Leistungsfähiger Kundendienst  
mit modernsten Hilfsmitteln



**Sommer, Schenk AG, Pumpenbau**

CH-5213 Villnachern, Telefon 056 / 43 13 63 / 43 23 64

**Wirtschaftlich heizen und Warmwasser bereiten**

mit

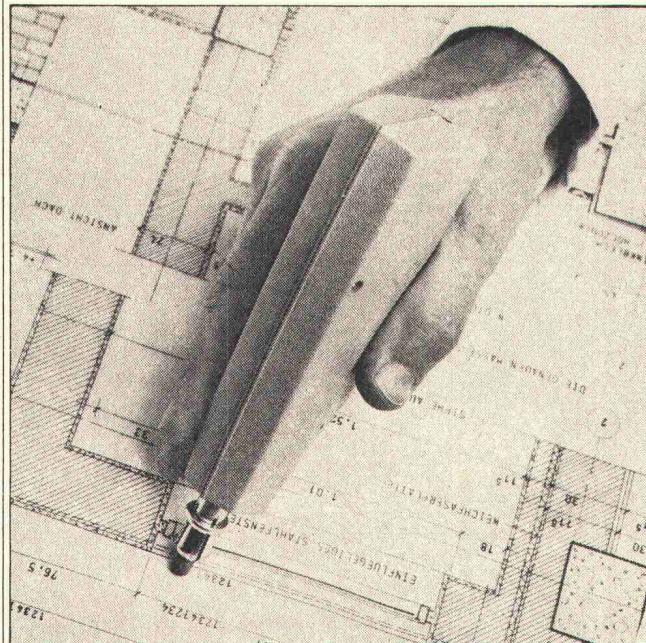


JDAG Hochleistungs-Heizkessel  
JDAG Kombikessel mit Chro-Ni-Mo-Boiler  
JDAG Heisswasserkessel  
JDAG Dampfkessel  
JDAG Abfallverbrennungsanlagen  
JDAG Kessel für automatische Spänefeuerung  
JDAG Wechselbrandkessel mit und ohne Boiler  
JDAG Gaskessel mit atmosphärischem Brenner  
JDAG Gaskessel für direkte Schwimmbadbeheizung



**AG JDAG Hochleistungs-Heizkessel 6020 Emmenbrücke 041 - 55 58 58**

# Bruning Radierapparat kabellos



Brett-Aufladegerät

Tisch-Aufladegerät

Das kabellose Radiergerät kann unabhängig vom Ladegerät an allen Arbeitsplätzen eingesetzt werden – ist immer betriebsbereit – arbeitet schnell (4100 UpM), sauber und leise – ist leicht, nur 250 g, liegt gut in der Hand und ist äusserst einfach zu bedienen.

Nr. 2240/5 mit Brettaufladegerät oder  
Nr. 2240/4 mit Tischaufladegerät

Fr. 210.-

Verschiedene Ersatz-Radierminen per Dtz. Fr. 7.50

*Racher*

Racher & Co. AG, Marktgasse 12, 8025 Zürich 1, Tel. 01/479211  
Racher & Cie SA, 31, rue Dancet, 1211 Genève 4, Tel. 022/204000

<sup>®</sup>*rhodorsil*

## MASTIC 3 B hat sehr gute physikalische Eigenschaften

Diese Fuge mit einem Querschnitt von 10 mm<sup>2</sup> hält ohne Ermüdung einer Belastung von 17 kg stand. Darum eignet sich RHODORSIL Mastic 3 B zum Verfügen leichter Fassadenelemente.

Die Fugenmasse haftet ohne Primer auf Glas sowie glasähnlichen Oberflächen und nach Auftrag eines Primers auf jedem anderen Material. RHODORSIL-Fugendichtungsmassen sind unempfindlich gegen Witterung, klimatische Einflüsse und große Temperaturschwankungen, was ihnen eine hohe Alterungsbeständigkeit verleiht.

Als gebrauchsfertige Einkomponentenmassen sind sie leicht verarbeitbar.

Unzählige Gebäude auf der ganzen Welt werden mit RHODORSIL-Silikonkautschuk verfügt.



SBZ

Schweiz :

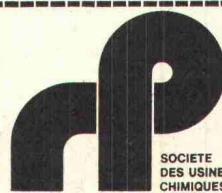
**RHODIA S.A. Genève**

2-4, rue du Lièvre,

1211 Genf 24

Tél. : 43.50.00

Telex : 27.438



**RHÔNE-POULENC**  
DEPARTEMENT SILICONES  
B.P. 753-08 - PARIS-FRANCE

Bitte veranlassen Sie für mich unverbindlich :

- die Übersendung von Unterlagen über RHODORSIL-Fugendichtungsmassen
- den Besuch eines Technikers

NAME : .....

ANSCHRIFT : .....

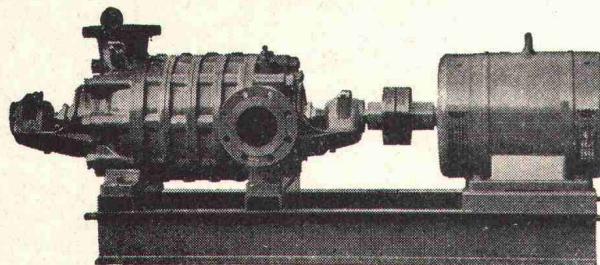
**Mehr denn je bedeutet Holz  
gediegene Behausung.**

**Und immer noch – seit über einem halben Jahrhundert –**

**pflegen wir handwerklich  
anspruchsvollen Innenausbau,  
gestalten wir Holz  
zur gefälligen Form.**

**LIENHARD  
SÖHNE AG**  
Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikatüren  
Holzzeugs  
8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 01/451290

## **Hochdruck-Zentrifugal- Pumpen**

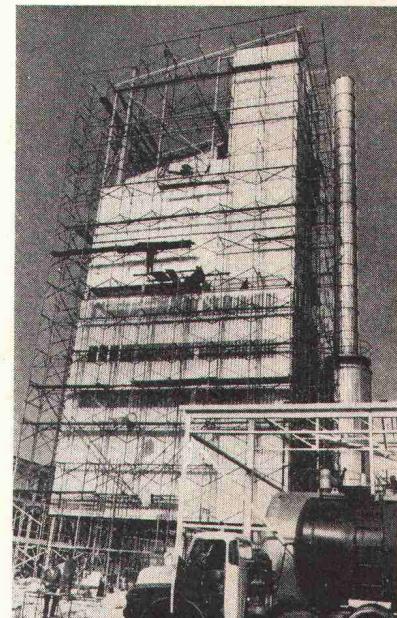


für:

**Wasserversorgungen  
Druckkesselanlagen  
Industrie, Kesselhäuser  
Sand- und Kieswerke  
Bewässerungen  
Wagenwaschanlagen**

**Maschinenfabrik a. Sihl A G  
8023 Zürich 4**

Gegründet 1871, Telefon 01 / 23 35 14



## **Preiswerk & Esser**

Stahlbau Metallbau  
Apparatebau Druckluftentfeuchtung  
Schönaustrasse 10  
Postfach, 4021 Basel  
Telefon 061 33 07 60



## **Peter-Containbox – die Schutzhülle für Ihren Container**



### **Peter-Bauelemente**

Buchmattweg 4  
8057 Zürich  
Telefon 01 / 60 13 88